# THE MORNING STAR.

Vol. 59.

Jaffna, Thursday 24th of Aug. 1899.

No. 17

# RIGHTEOUSNESS BEALTERN A NATION BUT SIN IS A BEPROACH TO ANY PROPIE.

Straits Seitlements Messrs. 98. Peter and S. Sabapathy 4.50 placeton with plated barness and lamp complete Barnesta Mr. T. William 125 Also a lady's side saddle and bridle, Jaffna Mr. J. Gabriel 96, 97 8.00 Also a lady's Apply to

# OUR SUBSCRIBERS!!

Please remit all dues &c, at once.

THE CEYLON STEAMSHIP Co. Ltd.

The S. S. Lady Havelock is appointed to sail from Kankesantural for Colombo Via Paumban on the evening of the following dates.—
August 22nd. and Sept. 5th 1899
The Company's Steamer "Lady Gordon" is appointed to sail from Kankesantural for Colombo Via Pt. Pedro on noon of the following dates.

August 14th, and 25th, and Sept 8th 1899 W. MATHER & SON, Agents

Messrs. William Mather and Son beg to inti-mate to the public that in addition to the large and varied business they are doing, they have commenced to do general Auctioneering and Commission Agency business at the spacious building lately occupied by the Jaffna Post Office.

Office

Articles of every description can be entrusted to them, in the shape of household furniture, horses, carriages, and all personal effects including jewellery &c. &c. They also undertake to negotiate sides of lands.

They have also to inform the public that well and ready made furniture of almost every description will be on view for sale at their premises from the 1st of July and that orders for any other articles not in stock will be promptly and satisfactorily executed. They have secured the services of a number of skilful carpenters.

For all further particulars, apply to William Mather and Som.

# THE PAIN SPECIFIC.

Gnaranteed to cure Pains in the chest, back, upper and lower extremities, neck, groins and joints, neuralgic Pains, Gout, Rheumatism Lambego, Paralysis, colies, Gland dar swellings inflamed parts &c. Used externally per bottle Rs. 2 and Rs. 4 Packing As. 4

W. Rooder and Co Surgeons Calcutta.

# THE JAFFNA COMMERCIAL CORPORA-TION LIMITED.

The 3rd annual General meeting of the above Corporation will be held at the Bank Hall Jaffna on Friday the 8th September 1899 commencing

S, T. Arnold Secretary

# THE JAFFNA COMMERCIAL CORPORATION LIMITED,

Bankers and Commission Agents
The Company opens current accounts with
sums of not less than Rs. 100,00 and interest
allowed at 2 per cent per annum on minimum
monthly balances of Rs. 500,00 and upwards.
Fixed deposits received for 3,6 and 12 months
and interest allowed at 3,5 and 6 per cent per
annum respectively.

Fixed Reponses allowed at 3, 5 and 6 per cent per annum respectively.

Remittances both by Wire and Draft made to and from Colombo, Colombo Bankers-National Bonk of India Ltd.
Cheques and foreign drafts and bills of exchange on the Colombo Banks cashed.

For sale at the Store Department
Grey shirtings, Mulls, Jacconettes, Chintz of different kinds, Umbrellas, Hosiery, Boots, Shoes and Harness Waterbury watches, Printing paper, Swans Fountain Pens &c. &c.

WILLIAM MATHER,
Managing Director.

### FOR SALE

Apply to WM. MATHER & Son.

### Mocal & General.

Ceylon Medical College. Those wishing to enter as etudents in the Geylon Medical College must pass an examination in the following subjects; English Grammar and Composition, Anthmetic, Algebra through simple equation, Geometry three books, Latin Grammar and Translation from Virgil's Aenoid Bookll, and one of the following optional subjects 1.e. Greek, French, German, Italian, Sinhalese or Tamil. The examination will take place early in September.

Cierical Examination. An examination for candidates wishing to enter the Second class of the Clerical Service will take place at the centers of Colombo and Jaffus only, November 20, 1899. Applications should reach the Director of Public Instruction not later than Monday, October 23. Those not in the public service must pay a fee of Rs. 10. If the Director approves of the application, the candidate will be admitted to the examination which will be held in two parts; the first part at qualifying examination in Haudwring, Spelling, and Arithmetic. Any candidate failing to obtain two-hirds of the marks altered for Handwring, and half these allowed for Spelling and Arithmetic respectively shall be excluded from the remainder of the examinations. Perons are to be had at any of the Post offices.

Prof. Ladd's Lectures. Prof. Q. T. Ladd of Yale College is to deliver in the principal towns of India, a series of lectures on the "Philosophy of religion." Landing in Bunkay the latter part of November, he will spend three months in Northera India, and then come to Madras the latter part of February. At one time le thought of including Jaffan a his influency but had not be difficult to find a large about the principal towns of India, a series of lectures on the "Philosophy of religion." Landing in Bunkay the latter part of March, and as it would be difficult to find a large shough and lence which would appreciate his lectures, the plan was given up.

Meteors: From the Ceylos Observer we learn that the active the latter part of women from the 15th time for observation will be erecte

Robbery on the Rallway. A very daring attempt at rothery was made on the train on the 15th inst when nearing Colombo from Galle. The thirf has been arrested.

been arrested

A. We Grain shed at Kuyts. A new grain shed is in course of crection at the part of Kayts. The contractor is Mr. M. Sinappoo of Moolai. Kayts is becoming quite an important port, though we wender that there is not more business at its post office. The telegraph line is to be extended from Manepay to Batticotta and thence to Kayts.

Carcless Cart Driving. A boy of Cheviaterro 9 years of age, was crushed to death by the wheel of a

cart, on the 21st inst.

Our Tamil Magistrates Mesers T. M. Tampoe and R. W. Allogakoen are apppointed to officiate in the fifth class of the Civil Service. We congratulate our Magistrates and wish them further success which they respectively deserve.

Magistrates and wish them further success which they respectively deserve.

Examination for Notary Students. Candidates wishing to article themselves as Notaries will be examined in Colombo on the 1st and 2nd of Feby. 1900 Application should be made to the Registrat General on or before the 10th Jany. 1900 with the required license from the Governor. Early notice of this Examination has been given as it will require not less than three months to obtain the heense from the Governor.

The Governor. Sir J. Wess Ridgeway it is said will return in November next.

Marriage. The consummation of the marriage registered between Mr. A. Thalaissingam and Miss S. Nasalingam will take place at the bride's residence in the Town on the 25th inst. The form it will take will be according to sivite rites.

Personal. Mr. Joseph Grenier, the Supreme Court. Dudge with his Private Secretary Mr. R. Grenier spent Saturday last at Kaits and they attended Divine service at 6 p. m. in the Town Wesleyan Chapel on Sunday.

Phe Judge will on Satunlay next preside at the prize distribution in "Hindu College." Rev. D. P. Niles returned from Trineomalie to give evidence in the case of perjury and forgery to be tried in his Supreme Court. District Judge Mr. Winner has gone for a change to Elephant Pass with Mrs. Winner and he is expected to stay there until the close of the Criminal Sessions. Dr. A. C. Evants from Yavonia returned to Juffina to give evidence in the Thavaily Murder Case.

Juffina Raifway. A Surveyor with coolies engaged in surveying adjoining lands along the old trace of the Railway him with a view, perlaps, to acquire the required portions of the land for the Railway.

The Supreme Court in Jatfina. The Second Sessions for Juffina, in its Griminal Jurisdiction was opened on Monday the 14th itsel. Mr. Joseph Grenier presides as Judge with Mr. Stork as the Registrar. Mr. Advocate Asserappa acts as the Crown Connell. Mr. first case taken up was one of robbery coupled with butt. Three accused were put in the duck who were defended by Mr. Adv. Kanagsasalai. After two days trial the 2nd accused Venasy Muttan of Tellipallai was convicted of robbery and he was centenced to 18 months rigorous imprisonment. The subject of robbery was two bulls worth Re. 50. The second case taken up was one of rapein which a Parinh boy of Vannarponnai of about 14 years of age. How deharged with the said offence committed on a girl of about 2 years found guilty and 15 cuts with a cane were administered on his bate back, on Thursday the fedials of the convention of the Saturday and see the case of Arge and murder was taken up on Thursday. The details of the convent of the offence. Mr. Adv. Kana gasapa defended the accused. There was not sufficient evidence forth coming to convict both the accused. The Karton gasapa defended the accused. There was not work on Saturday and defended the was passed on him. There was not work on Saturday and defended the accused. There was not work on Saturday and defended the was bound to Murchay the case from the Batt

of Aassan Solomon for perjory and togety actor by Carlon tomorrow.

Missionary. The many friends of Miss K. L. E. Myers will be glad, to learn that she is keeping well and speaking on the subject of missions in many churches in the states of Ohio and Indians. She takes a lively inter-est in all that transpires in Jaffina. Dr. Grieve, who was for some time with us in Jaffina and conducted a dispensa-ry at Ohavagacheri; has received appointment to Ahmed-nagur, in the Bombay Presidency, under the Mahralti mis-sion and leaves America in September.

Jaffina/College. The annual Prize giving of this institution will be ueld at Battleotta on Wednesday the 30th inst.

institution will be held at Barticotta on Weinesday the 30th inst.

The Juffun F. N. S. Hospital. Some of the friends of this institution are endeavouring to persuade Sir William Twynam K. C. M. G. to reconside his resignation, and to take uponce/more an active part in the control of its affairs. If he does not consent we fear the hospital is doomed as a People's Hospital, and will become a Government institution, which in our opinion would be a great mistake. Mr. Isvers, we hear, refuses to have any thing to do with it, on the ground that he is too buy. The attack of the Hand Organ on the past management of the hospital is to say the least ill-timed. What the hospital is not say the least ill-timed. What the hospital needs is warm hearted friends who will rally to its support and by quice carcestwork restore it o its former position in the confidence of the people.

Students Mission. About 25 or 30 of the old boys of Jaffua College met in Otley Hall last eventing to consider the question of a mission to India. We believe that the Spirit of God was present and working mightly in the hearts of many present, and that the outcome will be the establishment of such a mission.

Hindu College. The annual Prize giving is to be held on Saturday the 26th when the Hon, Joseph Grenier will preside.

Mindu College. The annual trize giving is to be held on Saturday the 26th when the Hon Joseph Grenier will preside.

History of Ceylon. The second edition of a history of Ceylon for the use of schools has appeared, and is a neat little book of over longes. It gives in briof forom the principal events taking place in the island form B.C. 543 to A. D. 1899 under six divisions i. e. 17 Mahawanco or Great Line, 2. Suhwanco or Lesser dynasty, 3. The Singhalese and Jaffan Kingdoms, 4. Fortinguese period. D. Dutch period and 6. British period. It is written by a Catholic and in dealing with religious events refers only to those in the Catholic church. It seems a pity that no mention is made of events of importance connected with Protestantism, Its usefulnees as a text book for use in all schools outside of the Catholic church is very much impaired by such an omission.

France. A conspiracy to overthrow the Government was discovered just before the re-opening of the Drayfus trials. Nearly 40 warrants were issued for the arrest of suspected persons, many of them prominent men. A day or two after the trial of Capt, Dreyfus commenced, his Consul M. Labori was about in the back white going to his home. A profound sensation was created. The assassing still a large, but if is hoped that he will some in the brought to justice. There are grave fears entertained both in Paris and elswhere that nahappy. France is on the brink of another revolution.

A later telegram gives the news that a hady of Anarchut sacked a church but after a sharp stringle were tevered.

# கீதி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எக்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

கே ம் புத்தகம்.]

யாழ்ப்பாணம், தக்ககம் இல ஆவணிம் உசக்க

வியாழக்கிழமை.

[சங்கியை, சஎ

# இலங்கைப் புகைக்கப்பற் கொட்பனி (லிமிற்றேட்)

"வேடிகவலக்" புகைக்கப்பல் பின்வரும்தே திகளில் காங்கேகன்றாறையிலிருந்து பாம்பக வழியாய் சொழும்புக்குப்போக்கிருந்தின்றது. 1899 இற ஆவணிம் 22 உ " புரட்டாதி 5 "

்'லேடிகோடன்''புகைக்கப்பல்பின்வருக்தேஇகளில் காங்கேசன் அறைவிலிருக்கு பருத்தித்துறை வழியாய் கொழும்புக்குப்போகவிருக்கின்றது. ஆவணிமா14 உ

8 " W \* MATHER, & SON. Agents.

விளம்பரம்.

விளம்பாம்.
இதன் இழக்கையொப்பம் அருப்படிக்கள், முன்யா ழ்ப்பான த் தபாற்க பேர்காமப்ப் பாலிக்கப்பட்டு வந்த கீட்டிலே, பிரவித்த வலிற்பனவுத்தொழில் உடப்பிக்க சுற்பாடுகே பிறவித்த வலிற்பனவுத்தொழில் உடப்பிக்க சுற்பாடுகே பிறவித்தன் இருவர்கள் உண்டிக்கும். மேக்குறம், மேறெய்வித்தாமான கள் உண்டிக்கும். மேக்கு விறறுக்கொற்பார்கள். போர் இவர்களிட் மொப்புவித்தாற் கடியுமாவு உயாக் தவிலக்கு விறறுக்கொற்பார்கள். மேலும், அலுமாரிக், மேசை, எதிகை, கட்டில், வே ச்சுமுதலிய மரச்சாமான்கள் மலிவகன விலக்கு விற கப்புகிர், கைவக்கில்லாத்சாமான்கள் இதற்கென்ற ஒழும் குசெய்யப்பட்டிருக்கும் தருக்கதொறிலாளரை கோன்டு கடியதா வுரிக்கிரத்திற்கெய்விரதுக்கொ செய்கிப்பிர்.

@dain Min

சிலங்கள், வீடுகள் விற்கவிரும்புயோர் இவர்களி மொப்புகிர்தால் ஏரைந்திரையினும் வேற வகையரகமா மினும் தஞந்தவிகேக்குவிற்றுக்கொடுப்பார்கள். William Mather & Son.

Auctioneers & Commission, Agents.

# உதயதாரகை. கஅக்கம் இல் ஆவணிம்" உசக்க. வன்னிகாட்டுக்கு முந்திக்கோள்ளுங்கள்.

Abead to the Vannies.

Ahead to the Vannies.
தொடுவரம் இராச்சியப்பகுத்களில் உத்தியோகத் தயர்க்குப்போரும் அவர்களேச்சேர்க்தோரும் ஆவ் கிடங்களிலேயே கிக்பந்தனாகிக் காணியூயிகளே வாக்கி, மற்றேர்க்கும் பிரைப்புக்காட்டுதல் உத்தமமென் அம்பூயரம்பாணத் செழிப்புற்களார் சிக்காடைக்கி காணியூயிகள் கிக்காரா கையா லிவ்குள்ளார் சர்தோவு, சுகரீவியம்கடத்த விரும்பிகுல் வேசிடங்களுக்குச் செல்வுத் வைசியமென் அந் சென்ற கண்ணவயிற்கசிறேம். இப்போழு அபாழ்ப்பாணத்தவர்கள் குடியேறக்கூடிய பின்னே ர்காட்டைக் சிடிக்காட்ட கிரும்புகின்றும்.
அடமாகாணத்தின் தென்பாகமும் அடமத்திய மாகாணத்தின் வடபாகமுமாகிய வன்லிர்களைச்பிகர் முற்கா கைத்தின் வடபாகமுமாகிய வன்லிருக்களைபிருக்கு கைவென்பது அயிகுக்கும்.

சத்தையும் நிதப்பிரகொண்டையார்.
வண்ணிப்படிதிக்கூரை நிருத்திக் குடியேர்குவதற்கு
இவங்கையைகளட்டுபார் ரலிப்பது கெங்கணைக்குட்டியி நின்றைகார். அரதிகளைகளிலே வெழிந்துகிடக்குள் நெரி நகின்றைகார். அரதிகளைகளிலே வெழிந்துக்கூடக்குள் நெரி கூகர் கிருதப்பட்டு நேர்ப்பாய்ச்சுவநைற்கு வூற்குக கூடாக்கப்படுகின்றது. அறுநாசுபுசத்துக்கூடாய் வ குறிகர் செக்கப்படுகள்றது. அரந்கரன ஆயக்தங்கள் கடைபெறுநின்றது. வடமார கேகளை துண்டார் மெஸ், ஐச்சுதை இழுகையை சேரைத்தி ஒறுவார். பல இடங்களில் வைறதிய ஆகப்பதுகினி கை திறக்கப்பட்டி முந்கின்றுகு. கணக்கா ட்டோட்களு

டியேலி எக்கஇடத்தில் ஆஸ்பத்திரி தேவையைகைக்கே டிகின்றுக்குகள் அங்கே புதிதாய் வைத்தியகாகிகள் திறக்கிறதாகு அரசசட்சியார் ஆயத்தமாயிருக்கின்ற னர். வன்னிகாகிக்கேச் திருத்தையதற்கான இல்லித ஆயத்தங்கள் கடைபெறும்போது வகழ்ப்பாணத்தவர் கள் செய்யமேண்டியதிறை விழுந்திகொள்வதுதா ன். ஒரோப்பிய தோட்டத்துரையாளும் சிங்களரும் கைகோப் போய்ப்பார்த்துப் புகைவீதிகையயும் குளக்கட் செலோயுயத்து முக்தி மாழ்ப்பாணத் தவைக்தர் அவ்விட க்கினப் போய்ப்பார்த்துப் புகைவீதிகையயும் குளக்கட் செலோயுயத்து கண்கிலையும் குளக்கட் தியோயிறுத்த கண்கிலையும் குளக்கட் தியாயிறுத்த கண்கிலையும் குளக்கட் தியாயிறுத்து கண்கிலையும் தளக்கட் தியாயிறுத்து கண்கிலையும் தனக்கியையும் தன்கி ஆயத்தில் கண் முன்மாதிரி வைத்திருக்கின்றனரே முன்மாகிறுக்கும் கண்கும்பில் கண்டியாத்திகம்கள் திகைக்கொள்கி கிண்டிய் பாயிபட்டு வறுகைம்படியையும் மாக்கிகாள்கி கிண்டிய் பாயிபட்டு வறுகைம்படியையில் தி ன்றே? விபாபாரக் கப்பல்கள்போன் ந பெரும் மாட்டு வெண்டில்களோம் சென்ற ஆறமாகத்தன்கு மேற்பட விக்கு கடிக்கும் இரு குற்பம் வன் கிப்பயணக்காசில் வசதி யானேர் அவ்விடங்களிலேயே வசித்து கிலம்புலம்வா விக்கி செய்கைபண்ணிக் தம்றைமச்சேர்த்த மற்றோர்க்கும் பிறும்புக்கு வழிக்கட்டல்கள் தரி சாற்பப்பண த்தவர்களே பிர்திப்போகாகிர். தென்னைச்சேப்படக்கடிய விலங்கள் அப்பகுதிப்பே இடபோக சிரைப் கண்டு விரும்பியில் கிரும்பியில் கொரும் அப்படுக்கின் இரும்பியில் கொரும், ஆமைத் கிரைம் அப்பருக்கின் இரும்பியில் கொரும், ஆமைத் கிரும்பியில் வேண்டியனவாகும்.

ஒய்வுகாட்பள்ளிக்கூட ஊழியமும்

நடத்தும் முறையும். இத்தமாதம் 11 க திக்கி மாழ்ப்பாணச்தோரிவிலே யுன்ன வேற்படிப்பாடகவேலிற் கடிய, படை இலககை ஒய்வுகாட் பன்ளிக்கட ஐத்கியசங்கக்கட்டத்திலே, ஒ இத்தமாதம் 11 க த்தத் மாழ்ப்பாணச்சோரில்லே புள்ள வேறப்புப்பாடாக்கில்ற கூடிய, வட இலைகை ஒய்வுகாட்பன்ளிக்கட கூடுகியிலைக்கூட்டத்திலே, ஒய்வுகாட்பன்ளிக்கட கூடுகியிலைக்கூட்டத்திலே, ஒய்வுகாட்பன்ளிக்கட கூடியில்க்கடிக்கார்கோட்டு சுத்தமருகைறபையும் பற்றிப்பிக்கார்கோட்டு சக்கும் உத்தமருகைறபையும் பற்றிப்பிக்கார்கோட்டு சக்கும் கண்கை டத்திய குற்கக்கார்கோட்டு சக்கும் மான்பிருக்காயில் பெனிப்படுத்தப்படல் பேண்டு முற்றம் இத்தப்படல் பேண்டு விறப்புக்கும் பயண்படுமான இப்பத்திரிகையில் மெனிப்படுத்தப்படல் பேண்டு கிருக்காமர் விறப்படு குற்கியேல் மெனி, கிரிக்காமர் விறப்பிறு குறியிலும் மெனி, கிரிக்காமர் விறப்பு குறியிலும் மெனி, கிரிக்காமர் விற்கு கடியில் குறியில் இத்தியில் கண்டியில் குறியில் குறியிலும் கிறிக்காமர் விற்கு கடியில் குறியில் குறியிலும் மிறிக்கும் மாய் தம்மகாட்பன்னிக்கட்ட ஊறியித்திய மண்டு கிறிக்கும் மான் தம்மகாகப்பாக்கிக்கட்டித் திலைசாயிருந்தில் இறிக்கும் இன்றையிலுக்கின் இரிக்காம் மார்த்தியில் கண்டியில் குறியில் கிறிக்கு முயில் காட்டின் கிறிக்கின் இரிக்கின் கையிலின் இயிலும்படுக்கின் கிறிக்கின் இரிக்கின்றியில் முறிக்கின் இரிக்கின் கையிலின் மேன் கேறிக்கின் குறிக்கின் இரிக்கின் கண்டியில் கண்டி

க\_த்தம்படி பகிரதாக்க. II ஊழிய விசேடம்.

வாழியம் சிறந்தது, ழுக்கியமானது, அன்பினுவின வட்டட்டுத் செய்யப்படுவது. 'தக்கார் தகவிலர் எ வ்பது அவரவர் எச்சத்தாற்காணப்படும்'' என்ற பிர குபது ஆவர்யா எச்சத் (இக்கு பொபுகும்' என்ற பி.ம மானத்துக்குமையு இதின்த சேவுக்கின் ஆக்க்கிறிய மநிகுமகமை இத்தமு ஒப்பிரட்டோன்னிக்கடங்கள் வெ ஸிப்பித்தும், சகுபமைபுப் பெலைப்பிக்கும் என்னாச் ம விகுகு, பிரபல்ய எத்தனங்களுள் இதுவே விக்க பெற்றதாம். இரின்துவில், பினிக்கை எ வோர்த்தது மை, இரின்துவிடம் பிருக்கின்ச்சொண்டு கேருததுமா கிய இருத்தேகொக்கங்களே உடையதாம். ஆதலாற்

கிய இருதிக்கொக்கங்கின உடையதாம். ஆதலாற் சிறந்தது என்ஜேம். 2 கிறீன்தவின் எடை, குணம், மனம். முதலியமற் நைப் பின்கள் தரிக்கச்செய்திலே ஊழியசத்தன் இ கூறியமையாக் க.ற: பின்னோக்ன ஆதைலாய் கேதே என ஆசைகளே மறக்கச் செய்வதும், ஆறிப்பதும், இன் ஆழிப்த்தாலேயாம், அடிசரம், பயம், கெருக்கம், இ ஸ்காத வேதத்தைக் கற்பதும் இவியோம். இடம் ஆமியத்தாலேயாம், அடிசரம், அமிப்பதும், இவ் கையத்தை விளங்குதலும், பெற்புக்கொள்ளுதலும், மிசேஷமாய் இவ்விடத்திலேயார்; பழையகுணம் ப டலும், புதிய குணம்பபித்தும், இவ்ஆழியத்திஞில் யாம்; சூத்திரம்போன்ற கியமிச்சப்பட்டமோத்திற் செய்யப்படும் அப்பியாகங்கள் சாதாரண கேஸ்கினை யளர்; சூத்திரம்பியான்ற கியமிச்சுப்பட்டகோத்திற் செய்யப்படும் அப்பியாகங்கள் சாதாரண கேஸ்கினை யார்; சூத்திரம்பியாக்கள் சாதாரண கேஸ்கினை மனர் ந்தாலும், தன்னிட்டம் வியாபித்திருக்கும் சடை யாத்தில் அடைக்கப்படும் புத்திமதிகளே ஒரு பின்கள கின் டின்டைக்கும் அறக்கமாகின்றன. ஆதலால் முக கியமானது கண்டும்,

கப்பிறிங்கோடு.

Supreme Coart. இவ்வருடத்துக்குரிய இரண்டாம் ப்பிறிங்கோட்டு விசாரண் மூன் குற் இங்வருடத்துக்குரிய இரண்டாக் வடலங்கைக் ச ப்பிறிங்கோட்டு விசாரிண் முன் குறித்தபடியே இக் தமாதம் பதிஞனாக்கு இங்கட்டுழுமை யாரம்பமா மிற்கு. கொழும்பிலுள்ள பிரபல இபாயதாக்கார் கனிறொருவரும், முன் பல முறைகளிற் கொழும்பு டி குறிக்கித்தவாளும் உப்பிறிங்கோட்டு கம்மிஷனாரா யும் கியமிக்கப்பட்டுக் கடமை பார்த்தவருமாகிய மெலை, போசெய் கிரெவியர் தவர்கள் கீத்பதியாவ பா இராணியின் ஆப்புக்காத்தாயும், மெல், ஸ்தோர்க் சக்கிமித்தாராயும், நேபத்வின்மகன் மெல், செரிகு க்கிமித்தாராயும், நேபத்வின்மகன் மெல், செரிகு கட்டுறெனியர் அத்தரங்கமத்திரியாகவும், மென் இ ராமனில்கம் அவிபாவிதுராளவும் கடமைபார்க்கின்ற காமனில்கம் அவிபாவிதுராளவும் கடமைபார்க்கின்ற காமனில்கும் வழியாவிதுராகவும் கடமைபார்க்கின்ற னா. இமுழுவை பிசாரண்கத்தப பாரபபங்ரத்பபட முருத்கும் வழக்குகள் பதிகுகுமை. இவற்கில் எட்டி பொழ்ப்பாணத்திலிருர்தும், இரண்டு மெல்லாகர்த்லிரு ந்தம், ஒன்ற ஊர்காவற்றவறம்லிருர்தும், ஒன்ற முத்தித்தைவறும்லிருந்தாம், ஒன்ற சரவுசக்கிகளியிலிர ந்தம், ஒன்ற மேட்டக்கும்பிலிருர்தும் பாரப்படித்த

ப்பட்டன. இருக்கோணுமில் மட்டக்கழப்பு என்ற பிடங்களி இம்முறை அழக்குகள் மிகக் குறைவாயிருக்கவை வகல் அல்போலை அல்கிருக்க அருக்கு விகக் குறைவாயிருக்கவை வகல் அல்கிருக்கு இருக்கியாரு வழக்கு வகழ்ப்பாண த்துக்கே யறுப்பப்பட்டது. அவ்விரு இடங்களிலும் கீதிபதியும் உத்தியோகவைகளுக் தங்கு தந்கான தகுக்க அரசு கீதிக்கட்டிடங்களில்லாகமையாறும். அதற்கென்ற வீழக்கள் வரடைக்கெடுப்பதற்கித்திக்கைவு பிழு

து சாட்குக கட்டிட்டிகை வெலைவாக மையாலும். அதற்கை கூற கிறக்க வலை அட்டிக்கின்றத் துக்கிகையவுடியிடிக்கின்றதாக கடல் விறக்கிக்கியியிடியில் அம்கிடத் திறக்கிக்கியில் வரியிடியில் கிறக்றதாக கடல் விறக்கியில் கிறக்கியில் கிறக்கியில்

விதித்தனர். 16 க இகதி புதன்கிழமை, வண்ளூர்பண்ணேடுவேப

பது தகள்.

16 ர தீத்தி புதன் பெறைய, வண் குர்பண் கேவிலே பிடிக்க நார் பக்கிய தேற்றிக்க என்றும் குற்றிக்கார் குல் சக்தியாது கவிறுந்து என்றும் குற்றிக்கார் அண்கர்பியிட்டியான். ஆப்புக்காத்த அன்னைக்கோன் அணுக்காய்த் தேற்றினர். மெல், தெருந்தனைக் கண்ணமைர் தீ கணமையாய்க்கொண்ட ஆரிமார் எதிரி சூற்றவானியென்றும் திருக்க, அடுத்தான் தீதியிய வனுக்குப் பதினேத்து நேரம்படிகை கிறையம் மூக்கத் இக்கும் படிக்கத் இது மியாக்குமுடியில் அவனுக்குப் படிக்கத்து ஆடி கொடுக்குப்பட்டது.

17 ந் திகதி வியாழக்குறுமை மவிலீட்டியில்கையடும் நிற குகர்க்கும் வியாக்குமுடியில் அவனுக்குப் படிக்கத்து ஆடி கொடுக்குப்பட்டது.

17 ந் திகதி வியாழக்குறுமை மவிலீட்டியில்கையடும் நிற குரு கொடுவக்கும் கிறையில் கடியில் விறையில் கடியில் கடையின் கொடுக்காய்க் குடியில் கடியில் கடியி ை வாதவணை கடையாகளை சாணைகளுமானம் பதினை யுத்திர்க்க, இத்பதி அவைன் புகட்டாறியாதம் பதினே ட்டாக்திக்கி பாழ்ப்பாணக்கோட்டைக்குட் தாக்கிக் சொல்லப்பூகாரணை விடுத்து, திங்கட்சிழமை பதி தெருமனன்க்குக் கோகுகுமிமன ஆரிவித்தனர். 21 ர திசதி திங்கடுதொமை, அடித்துக் காயப்பூத்

தலென்னுங் குற்றச்சாட்டில் மட்டச்சமுப்பாராகிய சென்னத்தம்பி சநிர்காமன், சின்னத்தம்பிகண்ணப்பண கின்னத்தம்பி பொன்னேயா என்னும் மூன்ற சகோத நர் எதிரிகளாய் கினங்கப்பட்டனர். ஆப்புக்காத்துமா தா ஏதாகளாய் மணங்கப்படவா. அப்போகன், திகிகளு ச் கணக்கணைப், தந்திடுமேகார் எண்டிவர்கள் ஏதிரிகளு க்காய்த் தேரைந்தினர். மெஸ், சாருமிவேஸ் கெண்குமின் தந்திஸ்மையாய்க்கொண்ட பூரியார் திரிகள் சுத்தவர எத்திரக்க சீதிபுதியவாகலே விடுதில்படன்னினர்.

த தலைமைபாயக்கள் கைய கிறி லேயண் கின்கர் வெ சந்திரக்க சித்பதியயர்கள் கிறி லேயண் கின்கர். 22 ம், 23 ம் திகதிகள்ற் காடைநிவுக்கோவிற் கொ கூவழக்கு கினங்கப்பட்ட து. காகப்பர் சக்தையா எ கையள் எதிரி. அப்புக்காத் து நம்பையாவும், பிறக்தர் காசிப்பின்னேயும் வதிரிக்காய்த் தோற்றினர். பிறக்தர் நம்பையாடுள்ளோ முடிப்புறத்துக்குதவியாயுட்கார்க்க னர். மெலை கிறெற்கரைத் தவ்மையாய்க்கொண்ட பூசியார் எதிரி கைபிறையாட்டுக் கொண்க் குற்றவாளி மெனத் தீர்க்க ரீதிபதி யவர்க்குப் பத்துவருடக்கும் கூழியமறியல் விதித்தனர். 24 ர் திக்தியாகிய இன்றைத்தினம், கள்ளச்சத்திய முகெய்து கள்ளச்சாதனன்காட்டியதென்றுள் குற்றச் காட்டில் இராகையா கக்கோட்டியதென்றுள் குறிர் யாய் வினங்கப்படுகின்றுர். அவர்களை அப்புக்காத் நமார், அளைகக்கோட்கு கொக்கைய, கிருக்கின்றனர். நிறக்கர் காசிப்பின்கோ முடிப்புறத்துக் குதலிசெயகின் நனர், வினக்கம் காக்கத்தாகள் விழுக்கும்போகிகுக் கண்றது.

# யாழ்ப்பாணம்

யாழ்ப்பாணம்
காலகில், — Weather. — இடைக்கிடைமக்காசமும்
மழைக்கோவுருள்காணப்படும் உட்டணம் அகோ
ரமாவிருக்குன்றன. கார்றாக் குறைவு.
ஆபத்தக்குதவி வைத்தியசாலே. — F. N. S.
Society. — இய வைத்தியசாலே. — கார்ற்குக்கு கரி மோர் கில்யான ஒழுக்கு வாசகிலில் தென்மேல்
கேறை கடத்துவதற்கு அரசாட்சியார் வருடதிரம்
8,010 ரூபாய் கொடுக்கின்றோக்கொள்பது அனேகாறிக் தவேலாப்படியணங்களுக்கின்றேம். இத்தொகையோய்
கையொப்பப்பணங்களுக்கின்றேக்கு அதற்கென்றிரு குற யாழ்ப்பாணக் காரியாதுக்கிவ்வவத்தியமாலே
வடி உடத்தில்கொண்டு வருக்கேற்கை காரியக்குக்கின்றையை இன்றும் மே நைகமைய் மாதவிகள் 150 ரூபாய் தேவையாயிருக்கி ரூதன் தம் அதற்காகக் கையெய்பக்காரனர்க் சேர் தாறுகள் தம் அதற்காகக் கையெய்பக்காரணர்க்கின்ற நேறையிய மாதவிகம் 150 ரூபாய் தேவையாயிருக்கி ரூதன் தம் அதற்காகக் கையெய்பக்காரணர்க்கும் காறும் அதற்காகக் கையெய்பக்காரணர்க்கும் காறும் தியர்க்கும், கண்ணிய கிச குமும் பொள்கிலு காறும்றுக்குகானப்பினர். தேவையான அளவுக்க டிற்பத்திரங்கள் குறப்போன் இடக்கையும்படுக்கும்

இன் நெரும். ஒரித்த ஆஸ்பத்திரி ஸதேசிசனின் பொறுப்பிற் க தேசிகளின் முயற்சியாய் எடைபெறுவது யாழ்ப்பா னத்தவர்க்குப் பெருமையும் சங்கையுமாயினும். செ குற சிலவருடன்களாய் அதன் வைத்தியர்களுக்குள் ஒண்டாபிருக்கும் பிலிண்களளினுல். அவ் வைத்திய சகிவபின் வேண் போதிய கண்காணப்போமே கவன நீதோமும் கடத்தப்படவில்லேயென்பது தெனிவாகின் தூ. இக்காரியர்களின்களைத்திர திரைவேயிய வடமா காண ஏசண்டர் மென். ஐமேஷ் இது அரசாட்சியார் போறுப்பிற பகிரங்க ஆசுப்பதுதியைய் கைப்புகை வேண்ப்பெனைக்க, நகின்றானர். யாழ்ப்பாணச்சுதேசிக கிறுமணேகர்க் கிறிவே விருப்பம்போற் தோற்றைகள்

தது, போலிஸ் சிதவான்மார். - Police Magistrates போலஸ் நத்துகையான மார். Police Magistrates. கான் மெஸ். தம்பு அவர்களும், சாவுசச்சேரி, பருந் தித்துறைக் கோடுகளின் நீத்தாரண் மெஸ். அளவைக் கோகு வர்களும் செயின் தேத்தாண் மெஸ். அளவைக் கோணவர்களும் செயில் சேர்விஸ் உத்தியாகத்தின் ஐ அதர்ம்வளுப்புக்கு முழ்த்தப்பட்டிருக்கின் நடைசென உதி தை சக்சோவும்.

தந்தீஸ்தாபனம். — Te'egraph line. — மானிப்பா தகத்தை பகைபட்ட — Tergraph Inte,— மாகிப்பட்ட வகைச்கும் கீட்டப்பட்டிருக்கும் நின்கம் வெய வட கெசிக்கட்டைத்த டாய் ஊரகாவற்ற உறைவடைக்கும் கீ டுவதற்குக் தீர்வானமையிற்றொனக் கோன்பிப்படுகின் குகும், இது நீஷப்பகுதிகளுக்கு அவசியர் தேவையா விருந்த வேசர் காரியடுமன்பதில் மயக்கமில்லே. கோத்தாரிஸ் பிறவேசப்பர்ட்சைக் .— Notary

கோத்தாரிஸ் பூரகோசப்பரிட்சை. — Notary Apprentice Ex. — கொத்தாரிகவேஃம்க்குப் படிக்கல் குட்டியார்க்குரிய பிரவேசப்படிட்சையொன்று 1900 ஆடமாகி மூ 1 ம். 2 ம் திகதிகளில் கடத்தப்படுமை எ வினர்ப்புது செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. பூரீட்சையி நீ தோத்தமிருந்தவுள்ள தோத்தபதில் அருத்து உத்தமடிபெற்றபின், தை மூ 10 ம் திகதிக்கு மூக்கி தி எழில் அரசிக்கு மூக்கி தேரக்கு தல் வேண்டும், தேரத்தமாகும் நூரக்கில் இருக்கு குடிக்கு மூக்கி தி

ண்டிக்குள் இதை தயாகுமுன தேரத்து தல் உண்ணம்.
பேற்று நக்கு. — To Pavents. — தங்கள் பின்ன்க கின் பிறப்பைப் பதிவுசெய்ய தாகிட்ட பெற்றுர் 1899 ம் இற புகட்டாகிமாதம் 30 க் திகதிக்குட்ப தேறிசேய் தமிட்டால், பிறப்புப் பதிவுசெய்யாதமிட் தற்கு கக்ட்டிக்குக்குட்டப்படி யகங்களுக்குதின யீ கைக்கப்பட்ட வழக்குகள் விட்கிகிடப்படுமென நிறி குறுச்சிதனர்கள் கிளைய் முதிக்கு நாகர்.

நிலி ஸ்றுர்கொணர்க் விளம்பாஞ்செய்திருக்கின் நனர். ஆட்கள்.— Personal.— காரிருட்டதில் முல்ல திவுப்பகுக்களுக்குக் சென்றிருக்கும் என்பட்டும் கூ ஐவேஷ். மற்றமாதம் யாழ்ப்பாணர் திரும்புவர். கொழும்புகொற்ற திருந்த கரைம். விகிகாற வைத்திய மானிப்பாய்க்குத் தரும்பிவந்து மிஷன் வைத்தியக் டமைகளோகடந்தகின்றுர். இரட்டையாழிர்தாருட்டாய்த்திருக்கே குரும்போட்ட க்களப்புப்பது திகளுக்குக்கின்றிருந்த கணம்பிகால் ந்றன் ஐபுமும் நிரும்பியாழ்ப்பாணம்வர் தகுகர்தனர். அன்றிறிக்கோட்டுத்தவள் மென்ற கண்டும் சகமா அதன்கோக்கி ஆண்மிறவற்பது திக்குக் சென்றிருக்கின் மனர். இந்த மாதமுமுகிற் திரும்புகார்.

வடமாகாணப் பிசுக்கால் மெஸ். போன் நட், வட மாகாணத் தபாந்கோக்கைகளின் காரியகாரணும் கிய மிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். கண்டித் திரிவிர்ரிக் கல்லூரில்த் உபதலேவராயிரு த்த பின் சேன் போன்ஸ் கல்லூரிர்தலேவராயி சியமி க்கப்பட்ட கணம். றைட் ஐயர் சமுசாரசக்காரிய யா முப்பாணம்யக்கு தங்கடமை கையேற்றனர். அப்புக்காத்து அளகைக்கின் வருகராகி அப்புக்காத்து அளகைக்கின் மருகராகி ய அப்புக்காத்து அளகைக்கின்

அப்புக்காத்து அசரப்பா மறுபடியும் மேஸ்மாகாண டப்பெயூற்றிப் பிசுக்காலாய் தியமிக்கப்பட்டனரென டைபது நரப பசுகள்ளாய கியமிக்கப்பட்ட எரெக அறிவது சக்தோஷம். இதுவோர் விவில்சேர்வில் உ த்தியோகம். முன்னுயிருமுறை இவ்வத்தியோகத்தி ல்லியமிக்கப்பட்டு மிகத் இநமையாய்க் கடமைபார்த் தவர். யாழ்ப்பாணத்துச் கப்பிரீங்கோட்டுவிசாரணி வில் இராகவில்க் கூட்டிரி தவர், யாழ்ப்பாணத்தை கைபபாங்யுகை. மில் இராணிலின் அப்புக்காத்தாய்க் கடமைபார்க்கும் அப்புக்காத்து அசாப்பா இவரின் ஒன்றையிட்ட ச கோதான்.

கோதரன்.
கொரும்புக் கோடுகளில் வேல்யார்ப்பலராகியதுப் புக்காத்து தம்பையா இம்முறைக் சுப்பிரிக்கோட்டில் வினந்தப்புகில் காகியதும் முறைக்கும் கொகியதும் வினந்தப்படுக்காய் த் தோற்தும்படி யாற்ப்பானம் வந்திருக்கின் றனர். மட்டக்குறப்பின் உபகொலோனியல்சேர்தன் டக்கர் ஏ. சின்னையாவும் அவ்விடத்து டெப்பியூற்றிப் பிசுக்கால் மென, சின்னத்தம்பியும், மட்டக்கழப்பிலிருக்கு யாழ்ப்பான சுக்ப்பிரிங்கோட்டுக்கு வைக்கப்பட்ட வறத்திற் காட்கிசொல்லும்பொருட்டு இவ்விடம் வக்கியத்தின் கனர்.

வநக்கிற் காட்கிசொல்லும்பொருட்டு இவ்விடம் வக் திருக்கின்றனர். வவனியாவின் வைத்தியராகிய டக்தர் எவ்வேட்டை கப்பிரிக்கோட்டுவநர்கொன்றிற் காட்கி சோலலும்ப டி யாந்ப்பாணம் வக்திருக்கின்றுர். ஊர்காவற்ற கற வைத்தியரான மென், பொன்னேயா அவருடைய தட மைபார்க்கும்படி வவனியாவுக்கனுப்பப்பட்டார். காலஞ்சென்ற துமன்மேறும் முத்துக்கமானியாரின் சேஷ்ட்புத்திரனும் அப்புக்காத்த வேலிக்குப்படிப்பவருமாகி குஷ்ட்புத்தானும் அப்புக்காத்து காக்ஸிங்கத்தின் சேஷ்ட்புக் குறிச்சைற அப்புக்காத்து காக்ஸிங்கத்தின் சேஷ்ட்பு த்திரிக்குமிடையில் இத்தமாதம் 25 ந் திவதி கைப்பு கைறப்படி விவாகம் கடைபெறவிருக்கின்றதேன் அறி கேரும்.

வண் டிலோட்டுவார்க்கு. - To Cart drivers. யாரம்ப்பானத்திலுள்ள சிலியாகது,— To Cart drivers, யாழ்ப்பானத்திலுள்ள சிலியாகி ஒருவிலே பொருளன் கலில்பினமாய்வண்டி செலுத்திக்கொண்டுபோனபோ து எட்டு ஒன்பது மைதம் பெணபின்று மொனது தி ல்லூக்குள் ஈரிக்கு மானத்துப்போனது பரிதாபம், வண்டிக்காரரே, ஏச்சரிக்கை! மானம்.—Obitumy.—புலோனிலையச் சென்ன வராய்க்கொண்ட்டியைம் மகையூலில் காகர் கொ

மநிணம். — Obituary. — புலோலியைச் செனை துறைய்க்கொண்ட உரும் மதுரையின் அரசாட்சியை தியராயிருந்த அருமாகிய டக்தா என. கர்தையா க செயயதிற் தமது செனைண்தானத்திற் காலஞ்சென்ற வரெனக் கேள்விப்படுவது அச்ச சங்கதி, கல்லூர் வாகரும் பேர்பெற்ற! ஐமிழ்வித்து வாலும் கத்தோலிக்கமினுக்கிற்த் தமிழ்ப் பண்டி தாயிருர்த வருமாகிய பெண்டிர், தியாகரும் காலஞ்சென்றவரெ எக்கேச்சிப்படுவதுகத்துயாத்தைச்கொடுகிக்கும் நோக முழ்க்காரரும்வியாயாரியுமாகிய பெண் காத்திராப்பிற்காள்கள்குறிகள்றன் கிக்கோரியாவுன் காத்திராப்பிற்காள்கள்களுக்கோறன்கொடுக்குக்கு தோகமுத்திகை அரிய மக்கி விக்கோரியாவுன் காத்திராப்பிறகாள்கள்கள்குகொற்றவருக்கிற்குக்கும் தோதிகேச்சிப்படுகிக்கேரும். இவ காலஞ்சென்ற பு

# இலங்கை.

நடுமாகாண ஏசண்டர். - C. P. Agent - உத்தி நாடு பாபாகம் அதன்படாடி ப. ரே. Agent — உதக போகத்தாகின்ப்பாரகிருக்கும் நிலமாகளை அதன் டெர் பெண், பேனிபின் உபகாசச்சப்பனம் 11,916 கு பா வெனத்தோகத்பிதி தீர்த்துதைகின் ஒனர். வருக் தைநமாதம் முதலைக்குத் தேவைக்கும் இச்சம்பளக்கொ தைநமாதம் முதலைக்குத் தேவைக்கும் இச்சம்பளக்கொ BesinBu

டுக்கப்படும்.

மானநட்ட வழச்து. — Libel Case. — சொழும்பி ஸ் கடத்தப்படும் "கேற்றிவ் ஒப்பினியன்" பதுதிரிகை லின அதிபராடிய மெஸ். பீடுடலிஸ்பெறிமு என்பவர் "இன்டிப்பெண்டென்றி" என்றும் பத்திரிகையினதிடர் களாகிய மெஸ். போமிசல், மெஸ். கோர்ஸ் என்பகு களுக்கதிராய்க் கொழும்புப்பொலிஸ்கோட்டிற்றதா இத்த மானகட்டவழக்கு கற்றேணி சென்பணின் உத்

Сим. э ы в в Свий. - Mr. S. K. Nair -

காரணை அறிகின்றேம்.

குதிரைப் பந்தயம். — Horse Race. — இக்க மச குதிண்ரப் பிந்தயம். — Horse Race, — இந்த மா தம் கொழும்பு களத்தில்ல பொழுது போக்குக்கும் க க்கோவூத்துக்குமுறிய பல காட்கிகள் கடைபெதும் காலுப்பண்பது பகாசிக்த காரியுடுமன கீடுக்கில் இரு ம். குதிணரப்பத்தயங்களில் விசேவித்த டுவகுமதி பொக்கு அமென். டிகோலீசாகின் குதிணரயால் வெல் லப்பட்டது. இந்குதினை இரண்டேச் மாதங்களில் மு கு அடிக்கும் லியாவிலிருக்கு கொண்டுவரப்பட்டது. குதினர், ஆடுமாலி, காய்க்காட்டுக்கும் கடை பெதங் க்றைன.

## வடதேசம்.

பேரு மோகம். — Terrible Disaster, — உவ் கானத்துள்ள குக்லி ஆற்றிலே, கற்குத்தாத் ததைமு காதத்தோக்கை சேத்ப்போன "டுறகொறுக்" என்றம் ம் வள்ளம், "சின்றும்" என்றும் புகைக்கப்பில் எம் முட்டி இரண்டு கண்டமாகித் தாற்க்ததிருல் அனே காற்றிமோன்கள் சம்பலித்தன. ஆன குரோப்பிய மத்தியோகள்களும் அறையது சிதக கப்பற்காகரும் மானிடுமாறிகைக். ஐனயியேக்' பரிதாபம்."

பிளுங்.—Penang.—பிளும்கிலே கொள்ஃரிகோய் கின்றபோனதினுல் இனி அவ்விடத்திலிருந்த வருங் கப்பல்கள் மதியல் செய்யப்படாவெனச் சிங்கப்பூர்

பத்திரிகையொன்ற கூறுகின்றது. கலகம் அமர்ந்தது.—Riot over.— இண்ணேவே

கலைகம் அமர்ந்தது. — Riot over. — இண்டுகையே க கைகத்தோடுத்தவழக்குகள்கிறகை பெறகிக்கது. கைகத்தோடுத்தவழக்குகள்கிறகை பெறகிக்கது. ஊரவர்கள் செலவில் அவ்விடத்திலோர் பட்டாளம் கையக்க அரசாட்சியார் தீர்த்திருக்கிறதார். தங்க நாணயம். — Sovereign. — இக்கிலக்கில் வழங்கப்படுக் தங்காகையங்கள் இந்தியாவிதும் வழ ங்கப்படும்படி தீர்மானமாலிற்று. இந்திய ராசாங்க தார் சென்னிசாகையாடிப்படை சிறுத்திக்கோண்ட கார். இத்துல் வியாபாரிகளுக்கிருந்த பெருஞ் சேசலி கள் பல கீங்கக் கூடியயாகும்.

# பிற தேசம்.

திறுன்ஸ்லால். — Transval. — இக் காட்டின் காரியமின்னும் முடிவுக்கு வரவில்லே. யுத்தத்துக்கு ரிய பல ஆயுத்தங்கள் கடைபெறுகின்றன. மெஸ். சேம்பளேனும் சேண்கணேக் கேப்கலனிக்கனுப்பிக்கொ ண்டிருக்கின்றனர்.

விறானின். — France. — டி. நேபல் வழக்குப் புதிய தோட்டில் மிகக்கரை இயாய் விளங்கப்படுகினாறு. டி நேபரின் சத்துராதிகள் மிக ஆத்திக்காராடிருக்கின் நடைராலிருக்கின்றனர். டி. நேபக்கள்யத்தோற்றி வடைபாறி கியாயதார் நாண்யாதோ தவக்குநிற்றி சகடக்குண்டு முதுகிலே தொண்டுக்கினாண்டது. அ இருல் அவர் அதிக அவண்குதப்படுகின்றுர், கட்டவன் நியாவோக்கிலில். இராசாங்கத்தவர்க்கொண்டது. அ இருல் அவர் அதிக அவண்குத்தவர்க்கொறாய்க்க தியாவேசக்கு கடக்கிறதேன்றை பெருக்கு நப்படிகள் நியாவேசக்கு கடக்கிறதேன்றை பெருக்கு நப்படுகள் நிலக்கிறி விள்குரும் பெரும்பாவிக்கொள்கோகைப் போ ர்த்துத்கல்தேசத் தக்குநாகிய விண்மன் பட்டினத் இதும் அதற்கு வடக்கிறுள்ள ஒப்போட்டுகள் குதிறுக் தேர்ந்தி அதி கலக்கடியை யுண்டாக்கிறிரு க்கிறுக் தேர்ந்தி அதி கலக்கடியை யுண்டாக்கிறிரு க்கிறத் கடிக்கிறத் கடைக்கடியை யுண்டாக்கிறிரு க்கிறத் கடிகர்கள் புறாண்க. — France.—டிறேபஸ் வழக்குப் புதிய

கைனருது. இராயர்கள் திரிசினா. — Rulers Visiting.—இதர் மண் சக்கு யார்த்தியும் ரூஷியசச்சிகையார்த்தியும் ஈம் இ சாளி விக்தோதியா பெருமாட்டியை இல்லருடக் க டைசியிற் திரிசிக்க எண்ணியிருக்கின்றனர். பாட்டி யாரண்டே?

பாதனமா. — Hurricane. — மேற்பிக்கியதிவுக் கூ டடத்திலுள்ள போட்டோதிக்கோதிவிலே பெரும் பு யடுலான்றண்டான இஞன் ஆஞ்சு உயிர்கட்டமும்பெ நும் பொருட்சேதமுறைன் ஆமினை. சனவ்ளிற பெ கும்பாலார் வீடுவரசனின்றி ஆவேகின்றனர்.

### கடிதம். முல்லேத்தீவு.

முல்லுத்தீவு.

சென்ற சித்திரைமாகும் இந்தத்து நைறயில் "Monl mein" என்ற பாரிய உருவொன்று பணிராயிரம் ப நைகொக்கு உடைக்கது. அனேகளுக் குத் தெரிந்திருக்கும், இநியிரு கப்பற்காகர் மக்க வரம் வழியாய்த் தப்பிக்கொண்டார்கள், கெல்லில் ஒருக்குமை சாமாயிரம் பறையும், வேறகில சாமால் கரும் கீட்கப்பட்டது.

இவ்வுளுவைக்கேர்க்கு சாமான்கள், தட்டு, பாய், பாப்பரம், கங்கைரம் கங்கிலி முதலியவை இந்தமா தம் 4 ம் 5 ம் இக்கிகளில் ஈராயிரம் ரூபாமட்டுக்கு லைத்தில் விலப்பட்டன.

உருக்குள் விலப்பட்டன.

தம் 1 ம் 6 ம் திக்கினில் ஈராப்புட்டு குறு ஒலுத்தில் விஸ்ப்பட்டன. உருக்கு இயிகே இண்கும் இரண்டு மொதுத்திற்கு வ க்து கொண்டிருக்கும். மாரிகாரைத்திற்கு கொணி க ப்பல் போக்குவரவு இருக்குமாட்டாது. இருக்க வெலில் தகோரம் அகிகம். பிண்சாப்பிட விரும்புவோர்கள் இங்கே இருக்கலாம், இவ்விடத் திறுள்ள ஏராளமான காகங்களுக்கும், காப்பூடிக் நிறுள்ள ஏராளமான காகங்களுக்கும், காப்பூடிக் நிறுள்ள ஏராளமான காகங்களுக்கும், காப்பூடிக் நிறுள்ள ஏராளமான காகங்களுக்கும். மார் கிரிகளினும் உண்டு. முல்வேற்றேல் இடைகம் பூடின்களுக்குப் பார்க்கலாம், கழிதாலிக்கர் அனேகர் இங்கே இருக்கிற்றுக்கும் இருக்கிறத்து இரண்டு கோகங்கள் கட்டக் கிட்ட இருக்கிறத்து இரண்டிகளுக்கு கருக்கிற உண்டு. Church Mission கேச்சேர்க்க கருத்திறையைகள். முன்று தரத்து கிரில்கயாகளுக்கு தேவ துரைகியத்தை கிணத்து கர்த்தரைக் அதியுக்கள், இம்கிடத்திலிரு கிறுக்கிறத்து இருக்கிறத்தின் தண்குவிழுற்ற என்கிற ஒரு கேரிலில் Williams போதகர் இருக்கிற என்கிக ஒரு நாடியில் தார்த்தின் தண்களிழுற்ற என்கிற ஒரு கேரிலில் Williams போதைக்கு இருக்கிற கடியிக்கட்ட வக்களைகிற்குன் ஆகர்கள் கருச்சின் குருக்கிறத்தவர்கள் போசைக்கான். போசைக்கும் குர்கிறில் Williams போதகர்கள் கரும் கருக்குக்கும் குரிக்கிறில் தமக்கள் போசைக்கான். போசைக்கும் குரிக்கிறத்தவர்கள் போசைக்கான். போசைக்கும் குரிக்கிறத்தைக்கள் போசைக்கான். போசைக்குக்கள் குரிக்கிடத்திலே செர்க்கள் பாசுக்கின் கரும் இருக்கிறத்தின் மீபோ பிள்காகள் ஒழுங்கதுப்பள்ளிக்கட்டத்திற்கு இ மீபோ பிள்காகள் ஒழுங்கதுப்பள்ளில் ஒரு ஒய்வுக்க இங்கேடத்திலே போன ஒம்வுகளில் ஒருகும்றுக்கி கும்போ பின்காக்கில் போன ஒம்வுகளில் ஒருகும்படிகள் இவ்கேடித்தில் போன அமிகளில் தெரும்புக்கிற்கள்

முக்கர். இவ்விடத்திலே போன ஒய்வுகாளில் ஒரு ஒய்வுகா ட்பள்ளிக்கூடம் தொடக்கம் பெற்றிருக்கிறது. முத குழுறையாக 15 பின்விகள் வததார்கள். இவர்களி க் ஒரு பின்னையாவது திறின்றபின்லையும், தேவன் இவ்விடத்தில் உள்ள மனுவுரையும், வி சேருமாய் பின்னேகள் ஆசிர்பதித்து தமது மக்கைத நில் சேர்க்கத்தக்கதாக வாகிக்குவர்களே கீங்கள் எச்சுமாப்ப் செயியுக்கள். T. W. T.

Mullitivu, Aug. 1899.

REPORT OF THE D. P. I.

The report of Mr. J. Harward, Acting Director of Public Instruction, for 1898, is written in a clear and concise style and indicates where improvement in matters odurational might well be made. We quote from the report,—"The total number of scholars said to be receiving instruction in Ceylon is 185,035, of whom 150,230 are attending Government and Grant-in-aid schools. The number of the remaining 34,805 must be accepted with some reserve; but as there are schools which do not report to Government, it is parhaps not far in excess of the reality. It may therefore be assumed that about 6 per cent of the total population are going to school. It is usually calculated that about 15 per cent of the population of a country ought to be attending school. This figure however pre-supposes about six years as the average duration of a child's school attendance. In Ceylon the average period is probably about four years. Allowing for this, we have no right to expect to find more than 12 per cent of the population at school. It may therefore be inferred that about half of the rising generation is receiving something in the way of education."

There bas been an increase in the number of schools and scholars for 1998 as compared with the previous year. Of the 52 new schools 48 are grant-in-aid, In the number of scholars the Govt, schools have apparently improved, while the grantin-aid remain either the same or a little less than for 1897.

In the proportion of children under instruction to population, the Western Province comes first with 1 in 10 (or nearly 11.) The Southern province is third with 1 in 12. The two new provinces of Uva and Sabaragamuwa are last with 1 in 5-3 and 1 in 33 respectively. The total for the island is 1 in 16.

Of the granti-in-aid schools and 9,010 children. The total number of schools and endry 17 per cent of the schools and nearly 17 per cent of the sc

not wholly the teachers. Some of the questions asked are so unimportant, that it is no wonder the boys cannot answer them. Perhaps too much is required in the Code. A very simple geography of the world is quite enough for the IVth standard. In the Vth standard Ceylon might be taken, and in the Vth Asia. There is really no great necessity for going beyond this in our vernacular schools. Nor is there need of studying quite so much History. In the VIIth and VIIIth standards History might be taken in place of Geography and some other more useful and practical subject introduced in place of History.

Concerning Specific Subjects Mr. Harward

Concerning Specific Subjects Mr. Harward writes:

"There is no doubt that the most recent arrangement is nussound, and Ekely to foster injurious methods of teaching, especially that introduction of higher subjects at 100 early a stage which is already the besetting, sin of Ceylon schools. It should be remembered that the VIth standard is that in which is already the besetting, sin of Ceylon schools. It should be remembered that the VIth standard is that in which the children first begin fractions in Arithmetic. The Code, as it stands, encourages teachers to embark their pupils at this stage on the study of three new subjects simultaneously, Euclid, Algebra, and Latin; these are the subjects usually taken. To these a fourth, Bookkeeping, may be added. As a matter of fact, with a mitsaken tide of improving the chance of a pass, the subjects are frequently begon, all simultaneously, and cattler stoge. I have myself seen Euclid, Algebra, and Latin being taught in a IVth standard to small boys who had the greatest difficulty in understanding the simplest sentence addressed to them in English which was the medium of instruction. It is strange that any manager or teacher should be unconscious of the folly and crueity of such methods of advention. It is strange that any manager or teacher should be unconscious of the folly and crueity of such methods of adventions. It is strange that any manager or teacher should be unconscious of the folly and crueity of such methods of adventions of unnaturally felt it a grievance that Drawing one some of the other subjects should be postponed it that VIth standard.

The things are clear: (1) that the present regulations are wrong; (2) that in recommending the change made has typer, the Board was trying to met a decand which we not wholly uncreasonable; managers on unnaturally felt it a grievance that Drawing one some of the other subjects should be postponed it the VIth standard. Mathematics should be postponed it the VIth standard and here in fact was a should certainly be divided

Boarding schools
Concerning Industrial schools the Director

25 Boarding schools:

Concerning Industrial schools the Director writes,

"A useful beginning in industrial teaching has certainly been made in many of these schools. But industrial teaching in Ceylon is still in a somewhat embryonic state. A very important step in the direction of a more organized system was taken by the Code for 1899, in which a schedule appears, mapping out three years' work in the trades of joicery, printing and book binding. The grants for these trades will in future only be paid for those children who perform the required test in a proper manner. This may tell hardly on some schools in which the trades are taught without the supervision of a competent instructor. Some of the schools have a properly trained foreman in charge of each trade. But there are managers who, having themselves no practical knowledge of the use of tools, think that, if they turn their boys into a shed with a sufficient number of planes and saws and a native carpenter to look after them, some good result will follow. This is a mistake. The native carpenter does good work under proper supervision; but he has little or no idea of method, and the parts of his work which are likely to be out of sight are often rotten and dishouest, Industrial instruction is hardly worthy of support which does not toach good methods of work and the proper use of tools. In the future the Technical College may provide a supply of Ceylonese who will do a useful work in organizing, and perhaps in inspecting, the work of industrial schools. Certainly, if the work extends, an industrial inspector will become a necessity."

These are the salient points of Mr. Harward's report which has was to be expected is scholarly and deals from the standard of a higher educationalist. Whether all his suggestions are adapted for putting into practice in our common schools, is for Maragers to decide.

SIMPLE METHOD OF BIBLE STUDY.

Rev. R. A. Torrey, the Supt. of the Moody Bible Institute Chicago, gives a simple but fruitful method of Bible study in the columns of the Christian Patriot which we think is well worth giving our readers. He says;—

"A very simple method of study has been

recently tried by a large number of persons with great profit to themselves, according to their testimony. It is so simple that a child can understand it. Still, it demands hard work, and the most mature thinker can put his very heat themselves.

and the most mature thinker can put his very best thought into it.

The method is simply this: Take the Bible up, chapter by chapter, and ask and answer the following four questions on each chapter?

What is the principal subject of this chapter?

What is the best verse in this chapter?

What is the best verse in this chapter?

What is the best verse in this chapter?

What is the principal persons of this chapter?

What is the best verse in this chapter?

Who are the principal persons of this chapter?

Implies as all this appears, and simple as it really is, it is quite surprising how wide open one must keep his eyes in observing, and how deeply he must ponder in comparing, to decide what is the principal subject, and what is the leading lesson, and what is the best verse. The chapter that has thus been studied will be comprehended as a whole as it never has been before, its leading lesson (and other lessons that have clamored for first place) will be deeply impressed upon the mind. In searching for the best verse new beauties will be seen in many verses. By taking two chapters a day, the entire Bible will be gone over in two years, and the student will have an entirely new grasp of the Bible will be gone over in two years, and the student will have an entirely new grasp of the best were now beauties will be seen in many verses. By taking two chapters a day, the entire Bible will be gone over in two years, and the student will have an entirely new grasp of the Bible will be gone over in two years, and the student will have an entirely new grasp of the best to begin with the first chapter, and go right through the Bible. Not only is this beginning in the beginning between the seas thought to decide what are the principal subjects of the various chapters in Genesis than of the various chapters in fand expressive a sentence as possible the contents of the w

# FOREIGN NEWS.

FOREIGN NEWS.

Leeward 1-lands. A fearful huricane visited Puerto Rice and the Leeward Islands carly in the month, devastating many plantations, and entailing great less of life.

1 India. Bains have falson but the anaster is not over yet. It is pretty certain that the crops will not be very good. Plague still continues and is a cause for grave auxiety. One of the worst accidents that has ever happened in connection with the arrival base of the worst accidents that has ever happened in connection with a standard mount and worst accidents that has ever happened in connection with the properties of the matter and such as the standard mount of the worst accidents that has ever happened in the Hogelia and 3 or 4. English officers and a dozen of the native crew were drined.

Transvall. Warlined.

Transvall. Warlined.

25,000 troops are ready for immediate service, and 30,000 are held in reservein England to be sent if necessary. President Kruger is temporating and there is still hope of a peaceful settlement.

Spain. Plague has broken out in Operto, and it is feared that this dread disease will spread through Europe. Every effort however will be made to stamp it out. Up to the 11th inst. 26 cases and 11 deaths were reported. A later telegram reports that the plague has entered Lisbon.

Printed at the Press of Strong and Asbury Manuppay Published by A. C. Mizeion and Thambyah Strong Goeks